

Uwaga dotycząca instrukcji obsługi V1/04.2025

Instrukcja urządzenia dostępna jest w formie ogólnodostępnej bazy wiedzy online, przygotowanej przez producenta w języku angielskim. Zawiera aktualne informacje, jest regularnie rozwijana i udoskonalana.

Aby wygodnie korzystać z materiałów, zalecamy włączenie automatycznego tłumaczenia strony na język polski w przeglądarce internetowej. Na drugiej stronie znajduje się opis, jak to zrobić w najpopularniejszych przeglądarkach internetowych.

Instrukcja do wszystkich modeli HyPanel <https://knowledge.akuvox.com/docs/hypanel-1>

Ogólna baza wiedzy producenta <https://knowledge.akuvox.com>

Sekcja plików do pobrania https://pliki.genway.pl/Smart_Home/Akubela/

Aktualizacje oprogramowania od producenta <https://knowledge.akuvox.com/docs/hypanel>

Informacje KNX dla wszystkich modeli HyPanel <https://knowledge.akuvox.com/docs/knx-products>

Szczegółowe programowanie KNX <https://knowledge.akuvox.com/docs/hypanel-knx-series-programming-guide>

Spis treści

1. Zmiana języka w przeglądarce Chrome (Windows / macOS / Android).....	2
2. Zmiana języka w przeglądarce Microsoft Edge (Windows / macOS).....	2
3. Zmiana języka w przeglądarce Mozilla Firefox (Windows / macOS).....	2
4. Zmiana języka w przeglądarce Safari (macOS / iOS).....	2

1. Zmiana języka w przeglądarce Chrome (Windows / macOS / Android)

1. Otwórz stronę w języku obcym (np. angielskim).
2. Chrome powinien automatycznie zaproponować tłumaczenie – kliknij „**Przetłumacz**”.
3. Jeśli nie pojawi się pasek tłumaczenia:
 - Kliknij **ikonę tłumacza**  po prawej stronie paska adresu.
 - Wybierz język „**polski**” i kliknij „**Przetłumacz**”.
4. Aby tłumaczyć zawsze:
 - Kliknij ikonę tłumacza → wybierz „**Zawsze tłumacz z [język]**”.

2. Zmiana języka w przeglądarce Microsoft Edge (Windows / macOS)

1. Otwórz stronę w obcym języku.
2. Edge wyświetli okno z pytaniem, czy chcesz przetłumaczyć stronę. Kliknij „**Tłumacz**”.
3. Jeśli nie widzisz opcji tłumaczenia:
 - Kliknij **ikonę tłumaczenia** w pasku adresu.
4. Aby tłumaczyć zawsze:
 - Wybierz „**Zawsze tłumacz strony w tym języku**”.

3. Zmiana języka w przeglądarce Mozilla Firefox (Windows / macOS)

Uwaga: funkcja tłumaczenia jest dostępna od wersji Firefox 118 i nowszych.

1. Otwórz stronę w języku obcym.
2. Firefox wyświetli opcję tłumaczenia u góry strony – kliknij „**Tłumacz**”.
3. Jeśli nie widzisz opcji:
 - Kliknij ikonę **strony** () po lewej stronie paska adresu → wybierz „**Tłumacz tę stronę**”.
4. Wybierz język **polski** jako docelowy.

4. Zmiana języka w przeglądarce Safari (macOS / iOS)

1. Otwórz stronę w obcym języku.
2. W pasku adresu pojawi się ikona „**aA**” – kliknij ją.
3. Wybierz „**Przetłumacz na polski**” (lub dodaj polski w ustawieniach, jeśli jeszcze go nie ma).
4. Potwierdź tłumaczenie, jeśli Safari o to poprosi.